

St. Patrick's Catholic Church

6160 Cartwright Avenue North Hollywood, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

*September 5, 2021
Twenty-third Sunday
in Ordinary Time*

*5 de Septiembre del 2021
Vigésimo Tercer Domingo
del Tiempo Ordinario*

Family Catechesis

Children preparation for
First Communion

Enrollment now open!

AGES 8 AND UP

Rel. Education Office open
Monday, Wednesday and Friday
4:00pm to 6:00pm

Catequesis Familiar

primera communion de niño/a

¡Inscripciones abiertas!

EDADES 8 AÑOS EN ADELANTE

Oficina de Educacion Religiosa abierta :
lunes, miercoles y viernes
de 4:00pm a 6:00pm

ENGLISH MASS SCHEDULE

Sunday: 9:00am

Tuesdays and Wednesdays: 7:30am

HORARIO DE MISAS EN ESPAÑOL

Lunes a Viernes: 6:30pm(excepto miércoles)

Domingo: 7:00am, 11:00am, 1:00pm y 6:00pm

Mission/Vision Statement for St. Patrick's Church

Latest objective:

"a community of missionary disciples that are welcoming, educators and of service to the most needy"

- Convert St. Patrick's Church into a community of communities, formed by missionary disciples, capable of creating welcoming spaces for families and outgoing into the peripheries.

Visión Para la Iglesia de San Patricio Objetivo último:

"una comunidad de discípulos-as misioneros, acogedora, educadora y de servicio a los más necesitados"

- Convertir la Iglesia de San Patricio en una comunidad de comunidades, formada por discípulos-as misioneros-as, capaces de crear espacios de acogida para familias y, de salida hacia las periferias.



© J. S. Paluch Co., Inc.

**Twenty-third Sunday in Ordinary Time
September 5, 2021**

Did not God choose those who are poor
in the world to be rich in faith and heirs
to the kingdom?

— *James 2:5*

THE MESSIAH FORETOLD

Today's story of the cure of a deaf man with a speech impediment is a good example of how much is contained in a simple miracle story. The Greek word *mogilalos* appears only here in all of the New Testament. It is a technical term referring to someone with a stammer. It is also used only once in the entire Jewish scriptures, in the passage that we read today as our first reading from Isaiah. Clearly, by his choice of this precise word Mark wants us to recognize that what Jesus is doing is the fulfillment of what Isaiah had predicted centuries earlier. In fact, Mark wants us to recognize that Jesus is the Messiah foretold by Isaiah and the other Jewish prophets of old.

The word *epphatha*, "be opened," used to describe the restoration of the man's speech, is another example of a subtle allusion to an earlier prophecy. This time the prophecy in question is from Ezekiel, when he foretells that in the messianic age, "your mouth shall be opened to speak" (24:26). The sophistication of Mark's narrative is further revealed when we realize that there are multiple levels within a single reference. Mark not only draws our attention back to Israel's prophetic past, he also points to the initiatory practice of his contemporaries by his mention of such things as spittle, touching of ears, and the use of the word *epphatha*, all of which were practices incorporated into the early Church's baptismal ritual.

FEAST OF FAITH

Remembering

When Jesus broke the bread on the night before he died, he told his disciples, "do this in memory of me" (Luke 22:19). Christians have been faithful to that solemn command. Our eucharistic remembering is not nostalgia, nor is it merely historical, recalling events and facts of long ago. In the liturgy, remembering is action. "Do this," Jesus said. In the Eucharist, we remember by doing. And as we remember, the sacrifice of Jesus is renewed, truly made present, no longer then, but now.

After the consecration, each of the Eucharistic Prayers includes a section called the *anamnesis*, a Greek word that means "remembering." In this part of the prayer, "the Church, fulfilling the command that she received from Christ the Lord through the Apostles, keeps the memorial of Christ, recalling especially his blessed Passion, glorious Resurrection, and Ascension into heaven" (*General Instruction of the Roman Missal*, 79e). We pause and call to mind the whole paschal mystery, Christ's dying and rising. "We celebrate the memory of his death and resurrection" (*Eucharistic Prayer for Reconciliation II*). Obeying Christ's command, we remember.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Col 1:24 — 2:3; Ps 62:6-7, 9; Lk 6:6-11, or, for Labor Day, any readings from the Mass "For the Blessing of Human Labor," nos. 907-911
 Tuesday: Col 2:6-15; Ps 145:1b-2, 8-11; Lk 6:12-19
 Wednesday: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30; Ps 13:6 Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]
 Thursday: Col 3:12-17; Ps 150:1b-6; Lk 6:27-38
 Friday: 1 Tm 1:1-2, 12-14; Ps 16:1b-2a, 5, 7-8, 11; Lk 6:39-42
 Saturday: 1 Tm 1:15-17; Ps 113:1b-7; Lk 6:43-49
 Sunday: Is 50:5-9a; Ps 116:1-6, 8-9; Jas 2:14-18; Mk 8:27-35

TODAY'S READINGS

First Reading — Say to those whose hearts are frightened: Be strong, fear not! Here is your God (Isaiah 35:4-7a).

Psalm — Praise the Lord, my soul! (Psalm 146).

Second Reading — Show no partiality as you adhere to the faith in our glorious Lord Jesus Christ (James 2:1-5).

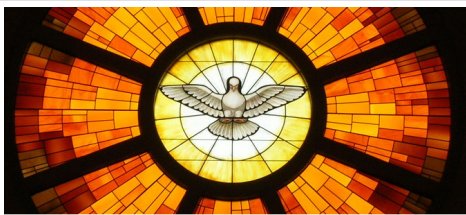
Gospel — Jesus makes the deaf hear and the mute speak (Mark 7:31-37).

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Twenty-third Sunday in Ordinary Time
 Monday: Labor Day; Rosh Hashanah (Jewish New Year 5782) begins at sunset
 Wednesday: The Nativity of the Blessed Virgin Mary
 Thursday: St. Peter Claver
 Saturday: Patriot Day; Blessed Virgin Mary

CONFESSIONS

Monday, Tuesday and Friday
 10:00am to 12:00pm & 4:00pm to 6:00pm
 in the parish center
 Availability is subject to change

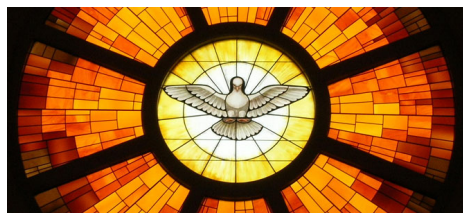


**CONFIRMATION REGISTRATION
NOW OPEN**

For the youth in high school.

Come to our Parish Center to register them.

Need to have baptism and first communion certificate



**REGISTRACION PARA LA
CONFIRMACION AHORA ABIERTA**

Para jovenes que estan en high school.

Pase a nuestro centro parroquial para registrarlos.

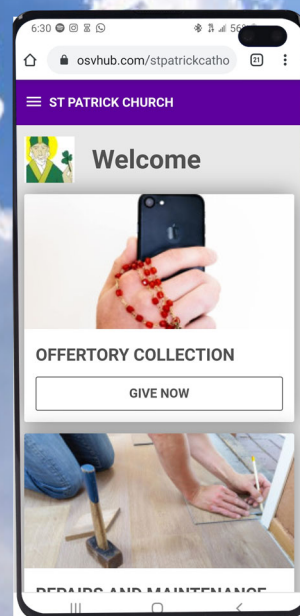
Ocupa comprobante de bautismo y primera communion.

RICA

¡La inscripción para RICA, programa para adultos para recibir sacramentos de iniciación, está ABIERTA! Visite nuestra Oficina de Educacion Religiosa para obtener más información.

Oficina de Educacion Religiosa abierta: Lunes, miercoles y viernes de 4:00pm a 6:00pm

**SCAN TO ACCESS OUR
DONATION WEBSITE**



**ESCANEE PARA ACCEDER A
NUESTRO SITIO WEB DE DONACIONES**

FROM THE ARCHDIOCESE DESDE LA ARQUIDIÓCESIS

STATEMENT ON RELIGIOUS EXEMPTION FOR VACCINATION AGAINST COVID-19

The Archdiocese of Los Angeles recommends that all members of the Catholic community who can receive a COVID-19 vaccine should do so. The Archdiocese is not providing individuals with religious exemption letters to avoid vaccination against COVID-19. Please see the information and links below to understand why the Archdiocese does not consider the COVID-19 vaccine to be morally objectionable and why it encourages all the faithful to get vaccinated.

“Receiving one of the COVID-19 vaccines ought to be understood as an act of charity toward the other members of our community. In this way, being vaccinated safely against COVID-19 should be considered an act of love of our neighbor and part of our moral responsibility for the common good.” -USCCB, Moral Considerations Regarding the New COVID-19 Vaccines

The following links might be helpful in understanding the morality of receiving the vaccine:

https://www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/documents/rc_con_cfaith_doc_20201221_nota-vaccini-anticovid_en.html

<https://www.usccb.org/news/2021/us-bishop-chairmen-doctrine-and-pro-life-address-use-johnson-johnson-covid-19-vaccine>

<https://www.cacatholic.org/CCC-vaccine-moral-acceptability>

DECLARACIÓN SOBRE LA EXENCIÓN RELIGIOSA PARA EVITAR VACUNARSE CONTRA EL COVID-19

La Arquidiócesis recomienda que todos los miembros de la comunidad católica que puedan recibir una vacuna contra el COVID-19 lo hagan. La Arquidiócesis no está proporcionando cartas de exención religiosa a los individuos para evitar vacunarse contra el COVID-19. Por favor, vea la información y los enlaces que aparecen a continuación para entender por qué la Arquidiócesis no considera que la vacuna COVID-19 es moralmente objetable y por qué sugerimos a todos los fieles que se vacunen.

“Recibir una de las vacunas para el COVID-19 debe entenderse como un acto de caridad hacia los demás miembros de nuestra comunidad. De esta manera, ser vacunado contra el COVID-19 debe ser considerado un acto de amor a nuestro prójimo y parte de nuestra responsabilidad moral por el bien común”. -USCCB, Consideraciones morales en relación con las nuevas vacunas del COVID-19.

Los siguientes enlaces podrían ser útiles para entender la moralidad de recibir la vacuna:

https://www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/documents/rc_con_cfaith_doc_20201221_nota-vaccini-anticovid_en.html

<https://www.usccb.org/news/2021/us-bishop-chairmen-doctrine-and-pro-life-address-use-johnson-johnson-covid-19-vaccine>

<https://www.cacatholic.org/CCC-vaccine-moral-acceptability>



St. Patrick Catholic School
Dual Language Immersion - North Hollywood

Visit our school website to find out more about *Dual Language Immersion*.
www.stpatrickcatholicsschool.com



Vigésimo Tercer Domingo
del Tiempo Ordinario
5 de septiembre de 2021

¿Acaso no ha elegido Dios a los pobres
de este mundo para hacerlos ricos en la fe
y herederos del Reino?

— Santiago 2:5

EL MESÍAS ANUNCIADO

El relato de hoy sobre la curación de un sordo y tartamudo es un buen ejemplo de lo mucho que contiene la descripción de un simple milagro. La palabra griega *mogilalos* aparece solamente aquí en todo el Nuevo Testamento. Es un término técnico que se refiere a alguien que es tartamudo. También se utiliza una sola vez en todas las Escrituras judías, en el pasaje que leemos hoy en la primera lectura de Isaías. Es evidente que, por su selección de esta precisa palabra Marcos quiere que reconozcamos que lo que Jesús está haciendo es el cumplimiento de lo que Isaías había profetizado siglos antes. De hecho, Marcos quiere que reconozcamos que Jesús es el Mesías anunciado por Isaías y otros profetas judíos de la antigüedad.

La palabra *effeté*, “ábrete”, que se utiliza para describir la curación de la voz del hombre, es otro ejemplo de una sutil alusión a una profecía anterior. Esta vez la profecía a la que se refiere es de Ezequiel, cuando anuncia que en la era mesiánica, “se abrirá tu boca para hablar” (24:27). La compleja sutileza de la narración de Marcos se manifiesta más aún cuando nos damos cuenta de que hay múltiples capas dentro de una sola referencia. Marcos no sólo llama nuestra atención al pasado profético de Israel, sino también nos señala la práctica de iniciación de sus contemporáneos al mencionar tales cosas como la saliva, el contacto con las orejas y el uso de la palabra *effeté*, elementos todos que eran parte del rito del Bautismo durante la primera Iglesia.

FIESTA DE LA FE Padrenuestro

Esta oración refleja claramente la intimidad que Dios tenía con su Padre, con su “Abbá”; por ello no tiene como fin primordial pedirle a Dios el pan para el diario vivir. Tiene como primera finalidad glorificar su nombre, reconocer su divinidad y pedir que ese reino de justicia, de paz, de igualdad entre los pueblos venga ya mismo. Estas obras del Reino de Dios anunciado por Jesús, a veces casi imperceptibles, es lo que pedimos que venga, es lo que estamos comprometidos a hacer una realidad. Sólo hasta que hemos pedido que se haga la voluntad divina, en nuestra vida, es entonces que pedimos pan para no desfallecer. No sólo pan material que sacie nuestra hambre, sino del pan eucarístico que sacia el hambre más profunda de los cristianos. La Eucaristía como pan, no es fruto de nuestro crecimiento humano, sino que es don divino; es Dios mismo que se nos da por amor para que no andemos “como ovejas sin pastor”. El comer este pan que pedimos tiene consecuencias de perdón y reconciliación; de crear un estilo de vida diferente que glorifique el nombre de Dios con palabras y obras. “Que se haga su voluntad, así en la tierra como en el cielo”.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Col 1:24 — 2:3; Sal 62 (61):6-7, 9; Lc 6:6-11,
Martes: Col 2:6-15; Sal 145 (144):1b-2, 8-11; Lc 6:12-19
Miércoles: Miq 5:1-4a o Rom 8:28-30; Sal 13 (12):6ab, 6c;
Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]
Jueves: Col 3:12-17; Sal 150:1b-6; Lc 6:27-38
Viernes: 1 Tim 1:1-2, 12-14;
Sal 16 (15):1b-2a, 5, 7-8, 11; Lc 6:39-42
Sábado: 1 Tim 1:15-17; Sal 113 (112):1b-7; Lc 6:43-49
Domingo: Is 50:5-9a; Sal 116 (115):1-6, 8-9; Sant 2:14-18; Mc 8:27-35

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes: Día del Trabajo; Roshashaná (el Año Nuevo judío 5776) comienza al atardecer
Miércoles: La Natividad de la Santísima Virgen María
Jueves: San Pedro Claver
Sábado: Día de los Patriotas; Santa María Virgen

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Díganles a los que están asustados: Calma, no tengan miedo (Isaías 35:4-7a).
Salmo — Alaba, alma mía, al Señor (Salmo 146 [145]).
Segunda lectura — Dios ha escogido a los pobres de este mundo para hacerlos ricos en la fe (Santiago 2:1-5).
Evangelio — Jesús curó a un sordo que hablaba con dificultad. “Ábrete” (Marcos 7:31-37).

CONFESIONES

Lunes, Martes y Viernes
En la oficina

10:00am-12:00pm & 4:00pm a 6:00pm.

Puede ser que el Padre Nicolás alguna vez
esté ocupado en algo urgente.

DONACIONES 8/22/21 DONATIONS

Plate: \$5,789.00
 Building & Maintenance \$15.00
 Altar & Liturgy: \$446.00
 St. Patrick's Charity: \$29.00
 Nation needs: \$6.00
 School: \$53.00
 Assumption of Mary: \$37.00
 Grupo de Oracion: \$102.00
 Online donations: \$ 1,627.67
 Total: \$6,477.00
 2nd collection for Haiti earthquake: \$2,217.83

Parish Office– Centro Parroquial

6153 Cahuenga Blvd.
 North Hollywood, CA 91606
 (818) 752-3240
Mon-Fri/ Lun– Vie: 8:30am-12:30pm
& 3:00pm-7:00pm
www.stpatrickcatholicchurch.net

VISIT OUR ONLY FACEBOOK PAGE

www.facebook.com/Iglesia.sanpatrick



Saintpatrick Northhollywood Sanpatricio

VISITE NUESTRA UNICA PAGINA DE FACEBOOK

D I D Y O U K N O W ?

Child sexual abusers often target nurturing, child-friendly environments, where parents and participants assume that no one would ever want to harm a child. Religious organizations are prime examples. The Catholic Church has adapted the VIRTUS® Protecting God's Children program to send a message to potential predators that child sexual abuse is not tolerated. Through this program, adults learn that through early identification, awareness, and education they can be "proactive" in protecting children and young people from child sexual abuse. For more information, request a copy of the VIRTUS® article "Protecting God's Children" at lacatholics.org/did-you-know.

¿SABÍA QUE?

Comprendiendo el programa de VIRTUS® "Protegiendo a los niños de Dios"

Los abusadores sexuales de niños a menudo se enfocan en lugares con ambientes acogedores y amigables para los niños, donde los padres de familia y los participantes asumen que nadie querría dañar a un niño. Las organizaciones religiosas son excelentes ejemplos de esos entornos. La Iglesia Católica ha adaptado el programa de VIRTUS® Protegiendo a los Niños de Dios para enviar un mensaje a los depredadores potenciales de que no se tolera el abuso sexual infantil. A través de este programa, los adultos aprenden que, mediante la identificación temprana, la concienciación y la educación ellos pueden ser "proactivos" para proteger a los niños y a los jóvenes del abuso sexual infantil. Para obtener más información, solicite una copia del artículo de VIRTUS® "Protecting God's Children" (Protegiendo a los hijos de Dios) en lacatholics.org/did-you-know.

ST.PATRICK'S CATHOLIC BOOKSTORE AND GIFT SHOP
LIBRERIA Y TIENDA DE REGALOS
NEXT TO THE CHAPEL/JUNTO A LA CAPILLA



MONDAY—FRIDAY
LUNES—VIERNES
1:00PM—7:00PM



E-MAIL: stpatrickbookstore@gmail.com
TELEPHONE/TELEFONO 818-752-3240 EXT 1011

FIND US ON YOUTUBE-ENCUENTRENOS EN YOUTUBE

